

# Портативный гриль Biolite BaseCamp

Руководство пользователя





**Перед 1-ым использованием:**

1. Внимательно прочтите инструкцию к печке Biolite BaseCamp.
2. Зарегистрируйте продукт на [biolitestove.com/warranty](http://biolitestove.com/warranty) (стр. 19).

**Горелка:**

D33.65 см

**Габариты:**

В 38 см (со сложенными ножками)

В 58,5 см (с разложенными ножками)

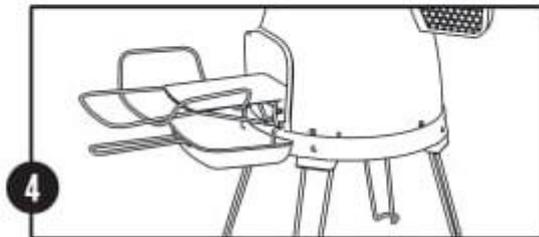
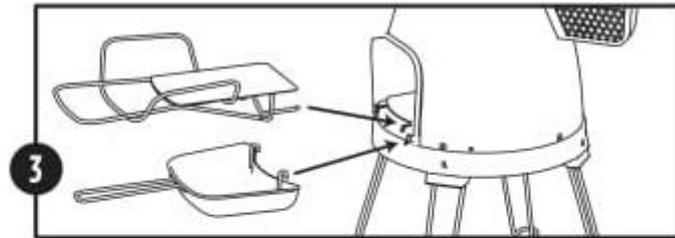
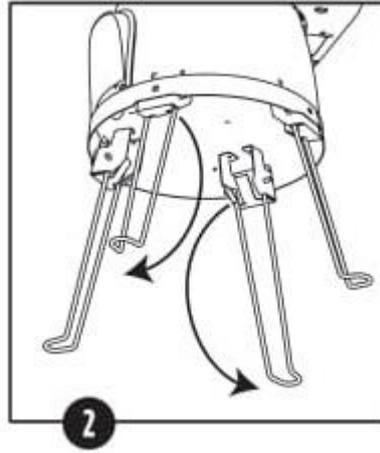
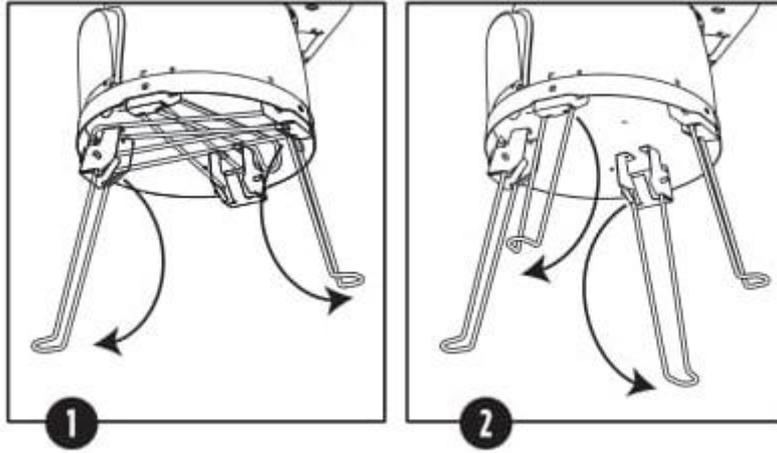
**Вес:** 9 кг**Материал:**нержавеющая сталь,  
листовое железо,  
термоустойчивый  
пластик**Топливо:**Твердая биомасса  
(хворост, ветки,  
шишки и т.д.)**Мощность USB:** 5W@5V,  
(время зарядки зависит  
от температуры огня)**Аккумулятор:**

Литий-ион, 2200mAh

**В комплекте:** печь  
BaseCamp, щепа для  
разжига, инструкция,  
полка для топлива,  
зольник

# 1 | УСТАНОВКА

1. Печь BioLite BaseCamp регулируется по высоте благодаря складным ножкам. Внимание: мы рекомендуем использовать печь только при разложенных ножках. В процессе использования основание печи сильно нагревается и при сложенных ножках может повредить чувствительные к температуре поверхности.
2. Разложите ножки, отогнув их в стороны (рис. 1 и 2).
3. Поместите распределитель пламени кольцами вниз.
4. Вставьте рычаг "гриль-варка" через боковое отверстие в верхней части печи вогнутой стороной вверх. Поворотный переключатель просуньте в соответствующее отверстие.
5. Положите сверху решетку гриля.
6. Присоедините полку для топлива к отверстию топки (для этого на корпусе печи имеется два отверстия (рис. 3), присоедините зольник (рис. 3). Внимание: обе вышеуказанные детали необходимы для безопасного и эффективного использования печи.

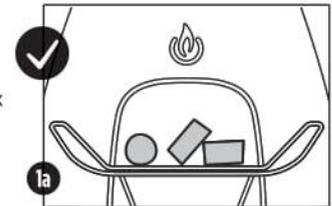


## 2 | Топливо и разведение огня

Печь BaseCamp позволяет приготовить пищу. Уникальная технология BioLite предполагает использование меньшего количества топлива, что не сказывается на качестве

пламени. При этом необходимо уметь правильно разводить огонь.

1. Идеальным топливом для печи является сухой хворост. Во избежание чрезмерного дымообразования не используйте зелень!
2. Во избежание чрезмерного дымообразования, при разведении огня используйте тонкие ветки.
3. Печь BaseCamp Stove рассчитана на использование топлива разного размера для разных этапов топки (противоположная страница).
4. Хворост должен быть расположен в топке таким образом, чтобы обеспечивать стабильный приток воздуха (рис. 1a).
5. Для поддержания огня каждый 5-10 минут проталкивайте топливо вглубь топки. Будьте осторожны, не обожгитесь!
6. Технология, использованная в печке BioLite BaseCamp, обеспечивает устойчивое эффективное горение. Пламя не должно быть слишком большим и выступать за пределы печи. Индикаторы температуры на панели управления покажут, когда можно приступить к приготовлению пищи и зарядке устройств.
7. Для обеспечения постоянного притока воздуха удаляйте золу из топки каждые 20-45 минут по мере ее появления.



### Разведение огня

Хворост и мелкие ветки - идеальное топливо для разведения огня. В комплект печки входит щепка. Не используйте жидкости для разведения огня. Совет: для приготовления пищи на гриле выбирайте мелкое топливо.

### Разгорание

По мере разгорания в топку можно добавить топлива. Это позволит повысить температуру в печи.

### Сильный и стабильный огонь

Теперь можно использовать более крупные ветки или дрова до 3,8-4 см в диаметре. При этом избегайте переполнения топки. Много топлива не значит хорошо!

## Внимание

Переполнение топки может привести к тому, что пламя выйдет за ее пределы, что создаст опасность пожара.

Будьте осторожны, вычищая пепел из топки. Печь нагревается и может стать причиной ожога. Пепел и угли могут стать причиной пожара, поэтому их необходимо тщательно загасить и по возможности закопать во влажную землю.

## 3 | Готовка

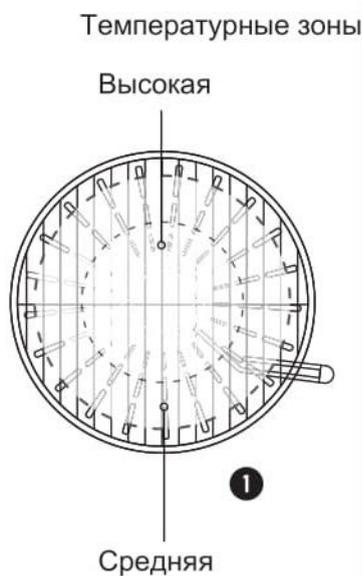
1. Перед приготовлением дайте грилю прогреться не менее десяти минут.
2. Поддерживайте постоянную подачу топлива в горловину печи, меняя только длину пламени.
3. BaseCamp имеет две основные температурные зоны: «ВЫСОКАЯ» расположена посередине плиты, а «СРЕДНЯЯ» на внешнем периметре (рис. 1).
4. Чтобы приготовить пищу на гриле, дайте решетке нагреться. Убедитесь, что рычаг находится над центром плиты в положении ГРИЛЬ (рис. 2).
5. Для ВАРКИ сдвиньте рычаг так, чтобы направленное пламя выходило из верхней части плиты и поставьте кастрюлю по центру решетки (рис. 3).

### ⚠ Внимание

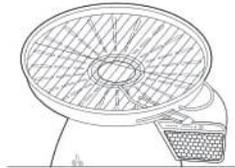
Корпус печи сильно нагревается. Используйте щипцы или иные кухонные принадлежности.

### Внимание

Брызги жира могут воспламениться!  
Готовьте пищу в посуде. Будьте осторожны при использовании спреев.



На печь можно ставить до 5 кг.

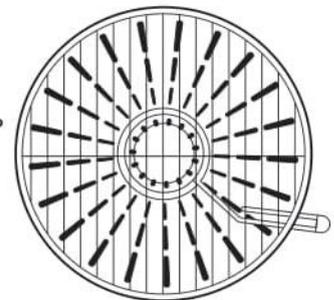


### Внимание

Помещение на печь более тяжелых предметов может нарушить равновесие, в результате чего жидкое содержимое посуды может вылиться и повредить печь.

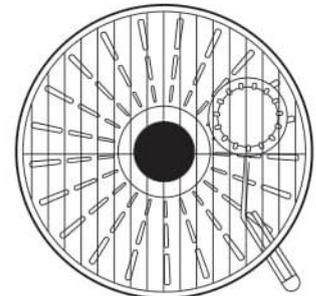
Гриль

2



Варка

3



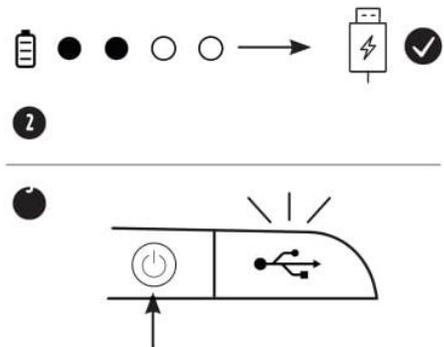
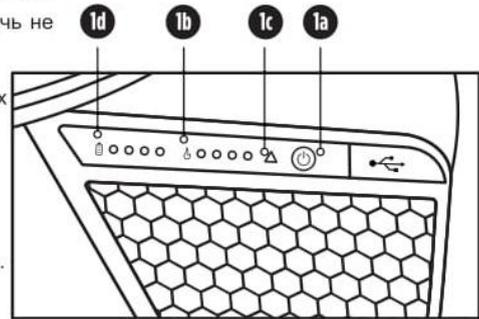


Для приготовления пиццы можно использовать специальный набор, который состоит из стальной накладки и, керамической конфорки и крышки с термометром.

Для приготовления пиццы разместите накладку и керамическую тарелку вместо фритюрной решетки. Накройте пиццу крышкой и оставьте до готовности.

## 4 | Панель управления и зарядка

- Печь BioLite BaseCamp укомплектована революционным оранжевым блоком питания, который крепится на ее корпус. Этот блок трансформирует тепло в электроэнергию, а также содержит вентилятор, снабжающий топку необходимым для эффективного горения воздухом.
- Вентилятор включается автоматически при достижении определенной температуры. Кнопка включения (рис. 1a) требуется тогда, когда печь не топится, но нужно зарядить устройство.
- В верхней части блока питания расположено два ряда светодиодных индикаторов. Правый ряд со значком пламени (рис. 1b) показывает температуру огня:  
1 диод = низкая. 4 диода = очень высокая.
- Если мигает индикатор опасности (рис. 1c), значит термоэлектрогенератор перегревается из-за слишком большого огня. В этом случае необходимо убавить огонь. Стабильно горящий индикатор опасности означает проблему с вентилятором, и необходимо незамедлительно потушить огонь и прекратить использование печи во избежание ее повреждения.
- Левый ряд со значком батарейки (рис. 1d) показывает уровень заряда аккумулятора.  
1 диод = 25%. 2 диода = 50%. 3 диода = 75%. 4 диода = 100%.
- Индикаторы загораются примерно через 10 минут сильного огня. Если горят как минимум два индикатора заряда аккумулятора, можно заряжать устройства (рис. 2).
- При интенсивном пламени печь BioLite BaseCamp производит 5 Ватт. Этого достаточно для зарядки планшетов, камер, телефонов и т.д. **Внимание:** Устройства **нельзя** заряжать, если не горят как минимум два индикатора заряда аккумулятора. Это может привести к повреждению устройства или блока питания. **Нельзя** использовать разветвители и заряжать одновременно несколько устройств.
- Блок питания можно использовать как аккумулятор для зарядки устройств, когда печь не топится. Для того, чтобы активировать порт USB, нажмите на кнопку включения (рис. 3). При этом соответствующие индикаторы покажут уровень заряда аккумулятора.
- Заряжая устройства в процессе приготовления пищи, держите их на расстоянии от печи. Не кладите их непосредственно на печь.
- В комплекте с печью BioLite BaseCamp идет гибкий USB-светильник для подсветки конфорки. Чтобы зажечь его до того, как растопите печь, активируйте USB-порт, нажав на кнопку включения. Подключите светильник и включите его ударом пальца по логотипу BioLite. Яркость можно отрегулировать, нажимая на пластиковый бок светильника. Для того, чтобы выключить светильник, еще раз ударьте пальцем по логотипу. Светильник имеет отдельный USB-порт, который позволяет использовать его одновременно с зарядкой другого устройства. Обратите внимание, что не все устройства поддерживают этот режим.



### ⚠ Внимание

Печь сильно нагревается. Держите электронику на расстоянии от нее. Подключая устройства, не прикасайтесь к металлическим деталям. В случае необходимости прикасайтесь к пластиковым элементам.

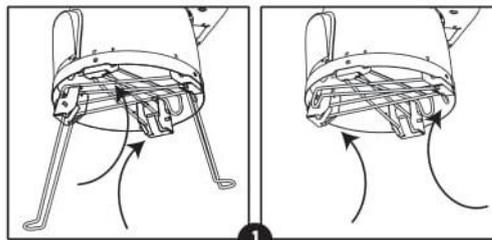
## 5 | Выключение и уход

### Выключение

1. Дождитесь полного остывания печи (15-20 минут).
2. Вычистите золу. не забывайте о мерах предосторожности, чтобы не обжечься. Внимание: не остывшие до конца зола и уголь могут стать причиной пожара. Закопайте их во влажную землю.
3. Снимите полку для топлива и зольник.
4. Держа печь за ручку, сложите ножки (рис. 1).

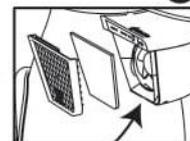
### Чистка

1. Снимите решетку гриля и распределитель пламени, почистите металлической щеткой и хорошо просушите во избежание образования ржавчины.
2. Корпус печи и блок питания протрите влажной салфеткой. Ни в коем случае не наливайте в печь воду и не мочите блок питания.



### Хранение и уход

- Храните печь в прохладном, сухом, хорошо вентилируемом месте.
- Избегайте высоких температур.
- Берегите от детей.
- При пассивном хранении более 6 месяцев аккумулятор требует подзарядки, для чего печь нужно протопить в течение 10 минут перед тем, как заряжать сторонние устройства.
- Фильтр (см. рис.2) требует периодической очистки. Это можно определить визуально. Для этого нажмите на основание блока питания и откройте отсек.



## Рекомендации

### Дым

- Используйте хворост и мелкие ветки
- Используйте сухое топливо
- не набивайте печь слишком туго - огню нужен воздух
- Избегайте ветреных мест

### Слишком большой огонь

- Позвольте ему прогореть 5-10 минут ИЛИ
- Выньте 1-2 ветки из топливного отсека. Будьте осторожны, чтобы не обжечься, и сразу же затушите их.

### Огонь за границей топки

- Удалите излишки золы, освобождая место для топлива
- протолкните топливо вглубь топки
- Не забивайте топку слишком туго
- Используйте топливо небольшого диаметра

### Устройства не заряжаются

- Проверьте спецификацию устройства. Убедитесь в том, что требуемая для его зарядки мощность соответствует возможностям печи.
- Проверьте индикаторы на панели управления. Чем больше огонь, тем быстрее можно начать заряжать устройства. Если огонь не достаточно горяч, убедитесь в том, что в топку не забита слишком туго.
- Проверьте индикатор заряда аккумулятора. если горит меньше двух диодов, значит аккумулятор разряжен и требует времени для подзарядки.
- Помните, что если вы не пользовались печкой дольше 6 месяцев, требуется больше времени, чтобы аккумулятор достаточно зарядился для генерирования электроэнергии.
- Если горит больше двух диодов, но устройство не заряжается, проверьте подсоединение и кабель.
- Если кабель подсоединен, но устройство не заряжается, свяжитесь с производителем.

**! DANGER**

Печь предназначена исключительно для использования на открытом воздухе, и ни в коем случае не в закрытом помещении, палатке и т.д., т.к. угарный газ, образующийся в результате горения биомассы, может стать причиной удушья!

Печь предназначена для использования твердой биомассы (древесина, шишки и прочее). Ни в коем случае нельзя использовать жидкое топливо, гели, пластик или иные усилители горения. В процессе использования печь нагревается. Следите за тем, чтобы поблизости не было горючих предметов и материалов. Расстояние от печи до них должно быть не менее 60 см в сторону и 1,2 м вверх. Расстояние до горючих жидкостей должно быть значительно больше. Регулярно протирайте печь, удаляя излишки жира. Не оставляйте ее без присмотра.

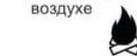
Во время использования металлические детали печки нагреваются. Прикасаться можно только к блоку питания. Не оставляйте печь без присмотра. Не передвигайте печь в процессе использования и устанавливайте только на ровную поверхность. Держите вне досягаемости детей.

Аккумулятор блока питания может стать причиной взрыва, пожара, протечки, химического ожога. Для предотвращения несчастного случая следите за тем, чтобы блок питания оставался сухим, держите его на расстоянии от источников тепла. Не подвергайте аккумулятор физическим повреждениям, давлению, вибрации. Не пробуйте самостоятельно заменить аккумулятор. Если аккумулятор не заряжается, свяжитесь с мюцие и получите информацию по гарантийному и сервисному обслуживанию.

Щепя для розжига легко воспламеняется. Держите ее вдали от источников тепла и огня. Обращайтесь с ней с осторожностью и держите вне досягаемости детей.

Внимательно изучите и строго следуйте инструкции. Ненадлежащее использование продукта ведет к потере гарантии.

 Печь предназначена для использования на свежем воздухе



Печь рассчитана на твердое топливо. Ни в коем случае не используйте жидкости, пластик и т.д.



Металлические детали чайника нагреваются! Осторожно!



Не предназначена для использования в дождь. Следите за тем, чтобы блок питания оставался сухим.



Разводя огонь, следуйте местным правилам техники безопасности.

## ГАРАНТИЯ

Перед первым использованием зайдите на [biolitestove.com/warranty](http://biolitestove.com/warranty) и зарегистрируйте свой продукт.

**Внимание**



BioLite предлагает своим пользователям ограниченную гарантию 12 месяцев с момента покупки. Если в течение этого времени у вас возникли проблемы с нашей продукцией, обратитесь в BioLite или уточните у вашего дистрибьютера условия возврата.

Производитель оставляет за собой право определять, является ли неисправность следствием заводского брака. В этом случае он отремонтирует или заменит неработающий прибор за свой счет.

Гарантия не распространяется на неисправности, являющиеся следствием ненадлежащего использования прибора, самостоятельного ремонта, неосторожности, естественного износа или падения. Чайник-зарядка может использоваться как чайник для кипячения воды или как зарядное устройство для подзарядки других устройств. Ни в коем случае не пробуйте модифицировать прибор или использовать его элементы по отдельности за рамками предусмотренного производителем применения. Гарантия действует при подтверждении покупки.

BioLite не несет ответственности за случайные повреждения продукта и вытекающие отсюда последствия.